Budapest Főváros IX. kerület
Ferencváros Önkormányzata
Alpolgármestere

Sz-124. számú előterjesztés

Előterjesztés
a Városfejlesztési Bizottság részére
a Bumbar 87 Kft. Budapest IX. kerület, Berzenczey utca 14. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda területére vendéglátó terasz kihelyezése céljára benyújtott közterület-használat iránti kérelméről

I. Tartalmi összefoglaló

A Bumbar 87 Kft. (a továbbiakban: Kérelmező) 2026. május 6. napján az alábbi tartalommal közterület-használati hozzájárulás iránti kérelmet nyújtott be.

kérelmező	Bumbar 87 Kft.
székhely	1094 Budapest, Berzenczey u. 14/B. fszt.
kérelmezett közterület-használat célja	vendéglátó terasz kihelyezése
kérelmezett közterület-használat időtartama	2026. június 1. - 2027. május 31.
kérelmezett közterület-használat helyszíne	a Berzenczey utca 14. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda
használni kívánt közterület mérete	2026. június 1. – 2026. szeptember 30. 19 m^2 2026. október 1. – 2026. október 31. 12 m^2 2026. november 1. – 2027. február 28. 6 m^2 2027. március 1. – 2027. május 31. 12 m^2

A Kérelmező a Budapest IX. kerület, Berzenczey u. 14. szám alatti ingatlanban „Öreg Óra Kávézó” néven vendéglátó egységet üzemeltet, mely előtt a vendéglátó teraszt szeretné tovább üzemeltetni a kérelemben foglalt közterületen. A Kérelmező 2026. május 31. napjáig rendelkezik közterület-használati hozzájárulással.

A Hatósági Csoport tájékoztatása alapján a vendéglátó egység bejelentett és nyilvántartásba vett nyitvatartási ideje az alábbi:

hétfő: 09.00 – 24.00 óra,
kedd: 09.00 – 24.00 óra,
szerda: 09.00 – 24.00 óra,
csütörtök: 09.00 – 24.00 óra,
péntek: 09.00 – 24.00 óra,
szombat: 09.00 – 24.00 óra,
vasárnap: 12.00 – 24.00 óra.

A Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata tulajdonát képező közterületek használatáról és rendjéről szóló 3/2016. (I. 29.) önkormányzati rendelet (a továbbiakban: Rendelet) 3. § (1) bekezdése alapján a kiszolgálás a vendéglátó üzletek éjszakai nyitvatartásának rendjéről szóló önkormányzati rendelet alapján kiadott állandó vagy eseti nyitvatartási engedélyben foglalt időtartamig, de legfeljebb 23.30 óráig végezhető, a közterületi vendéglátás üzleti körülményeit 24.00 óráig meg kell szüntetni.

A Rendelet 4. § (2) bekezdése alapján díszburkolattal ellátott közterületek használatára vonatkozó közterület-használati kérelmekről a Városfejlesztési Bizottság dönt.

A közterület-használatért fizetendő díjat a Rendelet 9. § (2) bekezdése alapján a Rendelet 1. melléklete tartalmazza. A Rendelet 1. melléklet 23-24. pontjában meghatározott tevékenység (előkert, terasz) díja I. osztály, kiemelt övezeti besorolás alapján:

elő- és utószezonban (01.01-05.31. és 09.01-12.31.): bruttó 6500 Ft/m²/hó
főszezonban (06.01-08.31.): bruttó 9800 Ft/m²/hó.

A Kérelmező által 2026. június 1. – 2027. május 31. napjáig fizetendő közterület használati díj – hétfőtől szombatig 09.00 – 23.30 óráig, vasárnap 12.00 – 23.30 óráig tartó maximális kiszolgálási időben meghatározva – jelenleg hatályos díjtételek alapján kalkulált összege:

a) 2026. június 1. – 2026. augusztus 31. napja között: 9800 Ft x 19 m² x 3 hó = 558 600 Ft,
b) 2026. szeptember 1. – 2026. szeptember 30. napja között: 6500 Ft x 19 m² x 1 hó = 123 500 Ft,
c) 2026. október 1. – 2026. október 31. napja között: 6500 Ft x 12 m² x 1 hó = 78 000 Ft,
d) 2026. november 1. – 2027. február 28. napja között: 6500 Ft x 6 m² x 4 hó = 156 000 Ft,
e) 2027. március 1. – 2027. május 31. napja között: 6500 Ft x 12 m² x 3 hó = 234 000 Ft,

mindösszesen: 1 150 100 Ft.

A Számviteli Csoport 2026.05.11-i tájékoztatása szerint a cégnek 31 278 Ft rész-vevőszámla tartozása állt fenn az Önkormányzat felé, ennek megfizetését az ügyfél 2026.05.11-én igazolta.

Az Adóhatósági Csoport 2026. május 9. napján és az Ingatlangazdálkodási Csoport 2026. május 11. napján adott tájékoztatásai szerint a Kérelmezőnek az Önkormányzattal szemben lejárt esedékességű tartozása nincs.

A Közterület-felügyeleti Iroda 2026. május 11. és 2026. május 12. napjain adott tájékoztatásai szerint a Kérelmező ellen panasz vagy bejelentés a kérelem benyújtását megelőző évben nem érkezett.

A Hatósági Csoport 2026. május 11. napján adott tájékoztatása szerint az elmúlt 1 évben a Kérelmező ellen nem érkezett lakossági panasz, bejelentés, vele szemben birtokvédelmi kérelmet nem nyújtottak be, intézkedésre, szankció alkalmazására nem került sor.

A Kérelmező forgalomtechnikai közútkezelői hozzájárulással rendelkezik.

A társasház közös képviselője a terasz működését támogató és azt nem támogató lakói véleményeket csatolt. A Kérelmező 16 éve folyamatosan működteti az üzlethelyiséget, illetve a teraszt rendszeresen kérelmezi. A megelőző évben panasz nem érkezett a működésével kapcsolatban az Önkormányzathoz, sem intézkedés nem történt vele szemben. A nagyobb teraszméret nem a teljes naptári évet érinti. A kérelmezett használattal kapcsolatos kiszolgálási idő korlátozható a lakók egy csoportjának a kérésének megfelelően (A változat), vagy a kérelemnek megfelelően engedélyezhető (B változat) arra tekintettel, hogy ténylegesen nem volt közterület-felügyeleti, illetve közösségi együttélés szabályainak megsértése miatti eljárás vagy szankció a Kérelmezővel szemben a megelőző évben. A Rendelet 9. § (3) bekezdés b) pontja alapján a nyitvatartási idő 22.30 óráig tartó korlátozása esetén a közterület-használati díj 85%-át kell megfizetni. A tevékenység a Rendelet 3. § (1) bekezdése alapján legfeljebb 23.30 óráig végezhető, a közterületi vendéglátás üzleti körülményeit 24.00 óráig meg kell szüntetni.

A Főépítész nem emelt kifogást a terasz ellen azzal a feltétellel, hogy a Kérelmező a gyalogos közlekedés számára a 1,5 méteres sávot a pollerekig biztosítja. A hozzájárulás ezzel a feltétellel adható ki.

A kérelem és a közigazgatási iratok az előterjesztés 2. mellékletét képezik.

II. Hatásvizsgálat

A kérelmezett időszakra az A) változat esetében 977 585 Ft, a B) változat esetében 1 150 100 Ft bevétel keletkezik közterület-használati díj jogcímén.

III. A végrehajtás feltételei

A határozat alkalmazásához szükséges szervezeti, személyi és tárgyi feltételek rendelkezésre állna

IV. Döntési javaslat

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városfejlesztési Bizottsága meghozza az előterjesztés 1. mellékletében foglalt határozatot.

Budapest, időbélyegző szerint

Reiner Roland
Digitálisan aláírta: Reiner Roland
Dátum: 2026.05.14 17:55:48 +02'00'

Reiner Roland

Törvényességi szempontból ellenjegyzem:

Dr. Egervári Éva Andrea
Digitálisan aláírta: Dr. Egervári Éva Andrea
Dátum: 2026.05.14 17:05:03 +02'00'

Dr. Egervári Éva
aljegyző

1. melléklet az előterjesztéshez

A) változat

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városfejlesztési Bizottsága
…/2026. (V. 19.) határozata
a Bumbar 87 Kft. Budapest IX. kerület, Berzenczey utca 14. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda területére vendéglátó terasz kihelyezése céljára benyújtott közterület-használat iránti kérelméről

1. Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városfejlesztési Bizottsága a Bumbar 87 Kft. (székhelye: 1094 Budapest, Berzenczey utca 14/B fszt.) részére a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának tulajdonában lévő (37467) helyrajzi számú – természetben 1094 Budapest, Berzenczey utca 14. számú ingatlan előtti – díszburkolatos közterület gyalogjárda részének 2026. június 1. napjától 2027. május 31. napjáig történő vendéglátó terasz célú rendeltetéstől eltérő jogszerű használatához a 2. pontban meghatározottak szerint hozzájárul azzal a feltétellel, hogy a gyalogos közlekedés számára a 1,5 méteres sávot a pollerekig biztosítja.

2. A Városfejlesztési Bizottság a közterület-használatot vendéglátó terasz kialakítása céljára
   a) 2026.06.01-től 2026.09.30-ig a díszburkolatos gyalogjárda 19 m^2-es területére,
   b) 2026.10.01-től 2026.10.31-ig a díszburkolatos gyalogjárda 12 m^2-es területére,
   c) 2026.11.01-től 2027.02.28-ig a díszburkolatos gyalogjárda 6 m^2-es területére
   d) 2027.03.01-től 2027.05.31-ig a díszburkolatos gyalogjárda 12 m^2-es területére
   engedélyezi.

3. A Városfejlesztési Bizottság a vendéglátó teraszon folytatható kiszolgálás maximális idejét az Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata tulajdonát képező közterületek használatáról és rendjéről szóló 3/2016. (I. 29.) önkormányzati rendelet 9. § (3) bekezdés b) pontja alapján az alábbiak szerint határozza meg:

Hétfő:	09.00 – 22.30 óra,
Kedd:	09.00 – 22.30 óra,
Szerda:	09.00 – 22.30 óra,
Csütörtök:	09.00 – 22.30 óra,
Péntek:	09.00 – 23.30 óra,
Szombat:	09.00 – 23.30 óra,
Vasárnap:	12.00 – 22.30 óra.

4. A Városfejlesztési Bizottság a közterület-használati díjat:
a) 2026. június 1. – 2026. augusztus 31. napja között: 9800 Ft x 19 m^2 x 3 hó = 558 600 Ft x 0,85 = 474 810 Ft,
b) 2026. szeptember 1. – 2026. szeptember 30. napja között: 6500 Ft x 19 m2 x 1 hó = 123 500 Ft x 0,85 = 104 975 Ft,
c) 2026. október 1. – 2026. október 31. napja között: 6500 Ft x 12 m2 x 1 hó = 78 000 Ft x 0,85 = 66 300 Ft,
d) 2026. november 1. – 2027. február 28. napja között: 6500 Ft x 6 m2 x 4 hó = 156 000 Ft x 0,85 = 132 600 Ft,
e) 2027. március 1. – 2027. május 31. napja között: 6500 Ft x 12 m2 x 3 hó = 234 000 Ft x 0,85 = 198 900 Ft,
f) mindösszesen: 1 150 100 Ft x 0,85 = 977 585 Ft összegben állapítja meg.

Határidő: azonnal
Feladatkörében érintett: a Hatósági Iroda vezetője

B) változat

Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városfejlesztési Bizottsága
…/2026. (V. 19.) határozata
a Bumbar 87 Kft. Budapest IX. kerület, Berzenczey utca 14. szám előtti díszburkolatos gyalogjárda területére vendéglátó terasz kihelyezése céljára benyújtott közterület-használat iránti kérelméről

1. Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének Városfejlesztési Bizottsága a Bumbar 87 Kft. (székhelye: 1094 Budapest, Berzenczey utca 14/B fszt.) részére a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzatának tulajdonában lévő (37467) helyrajzi számú – természetben 1094 Budapest, Berzenczey utca 14. számú ingatlan előtti – díszburkolatos közterület gyalogjárda részének 2026. június 1. napjától 2027. május 31. napjáig történő vendéglátó terasz célú rendeltetéstől eltérő jogszerű használatához a 2. pontban meghatározottak szerint hozzájárul azzal a feltétellel, hogy a gyalogos közlekedés számára a 1,5 méteres sávot a pollerekig biztosítja.

2. A Városfejlesztési Bizottság a közterület-használatot vendéglátó terasz kialakítása céljára
   a) 2026.06.01-től 2026.09.30-ig a díszburkolatos gyalogjárda 19 m^2-es területére,
   b) 2026.10.01-től 2026.10.31-ig a díszburkolatos gyalogjárda 12 m^2-es területére,
   c) 2026.11.01-től 2027.02.28-ig a díszburkolatos gyalogjárda 6 m^2-es területére
   d) 2027.03.01-től 2027.05.31-ig a díszburkolatos gyalogjárda 12 m^2-es területére

   engedélyezi.

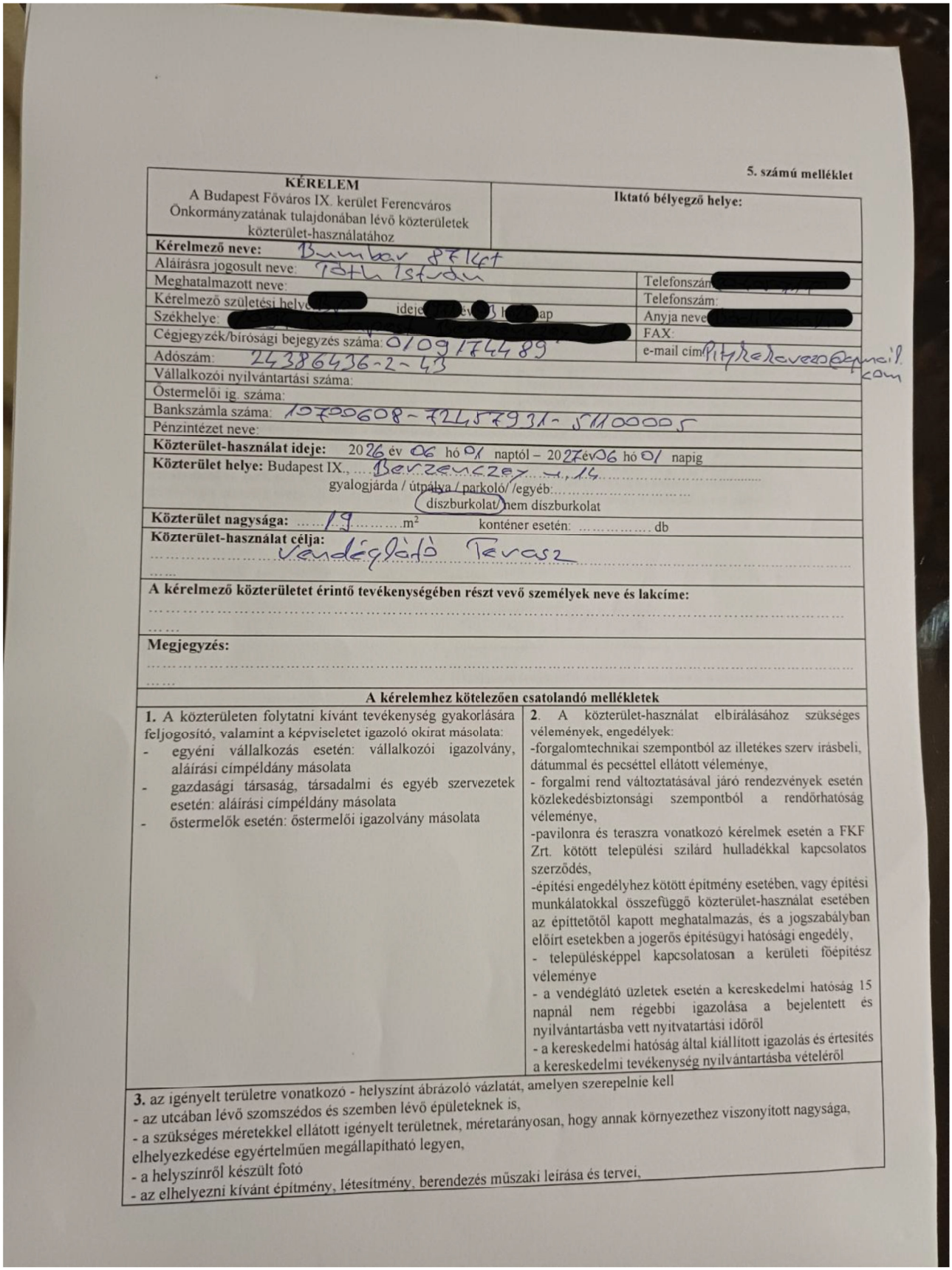
3. A Városfejlesztési Bizottság a vendéglátó teraszon folytatható kiszolgálás maximális idejét az alábbiak szerint határozza meg:

Hétfő:	09.00 – 23.30 óra,
Kedd:	09.00 – 23.30 óra,
Szerda:	09.00 – 23.30 óra,
Csütörtök:	09.00 – 23.30 óra,
Péntek:	09.00 – 23.30 óra,
Szombat:	09.00 – 23.30 óra,
Vasárnap:	12.00 – 23.30 óra.

4. A Városfejlesztési Bizottság a közterület-használati díjat:
   a) 2026. június 1. – 2026. augusztus 31. napja között: 9800 Ft x 19 m^2 x 3 hó = 558 600 Ft
   b) 2026. szeptember 1. – 2026. szeptember 30. napja között: 6500 Ft x 19 m2 x 1 hó = 123 500 Ft
   c) 2026. október 1. – 2026. október 31. napja között: 6500 Ft x 12 m2 x 1 hó = 78 000 Ft
   d) 2026. november 1. – 2027. február 28. napja között: 6500 Ft x 6 m2 x 4 hó = 156 000
   e) 2027. március 1. – 2027. május 31. napja között: 6500 Ft x 12 m2 x 3 hó = 234 000 Ft
   f) mindösszesen: 1 150 100 Ft összegben állapítja meg.

5. A kérelmező a döntés felülvizsgálatát kezdeményezheti a Képviselő-testületnél a döntés kézbesítésétől számított 15 napon belül. A döntés felülvizsgálatára irányuló kérelmet elektronikus úton, az E-Önkormányzat portálon (https://ohp-20.asp.lgov.hu/nyitolap), e-papír szolgáltatás igénybevételével, a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata címzett kiválasztásával lehet benyújtani. A felülvizsgálati kérelmet a Képviselő-testület a soron következő rendes ülésén, amennyiben a kérelem benyújtása és a soron következő rendes ülés időpontja között kevesebb, mint 8 nap van, úgy a második soron következő rendes ülésén bírálja el.

Határidő: azonnal
Feladatkörében érintett: a Hatósági Iroda vezetője



5. számú melléklet

KÉRELEM
A Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzatának tulajdonában lévő közterületek közterület-használatához

Iktató bélyegző helye:

Kérelmező neve: Bumbar Ffkft

Aláírásra jogosult neve: Tóth István

Meghatalmazott neve:

Kérelmező születési hely[redacted] ideje[redacted] év [redacted] hó [redacted] nap

Székhelye: [redacted]

Cégjegyzék/bírósági bejegyzés száma: 01 09 174489

Adószám: 24386436-2-43

Vállalkozói nyilvántartási száma:

Őstermelői ig. száma:

Bankszámla száma: 10700608-72457931-51100005

Pénzintézet neve:

Telefonszám[redacted]

Telefonszám:

Anyja neve[redacted]

FAX:

e-mail cím: Pitykelevezo@gmail.com

Közterület-használat ideje: 2026 év 06 hó 01 naptól – 2027 év 06 hó 01 napig

Közterület helye: Budapest IX., ... Berzenczey u. 14.

gyalogjárda / útpálya / parkoló/ /egyéb:.....

díszburkolat/nem díszburkolat

Közterület nagysága: ...19... m^2 konténer esetén: ..... db

Közterület-használat célja:
Vendéglátó Terasz

A kérelmező közterületet érintő tevékenységében részt vevő személyek neve és lakcíme:

Megjegyzés:

A kérelemhez kötelezően csatolandó mellékletek

1. A közterületen folytatni kívánt tevékenység gyakorlására feljogosító, valamint a képviseletet igazoló okirat másolata:
- egyéni vállalkozás esetén: vállalkozói igazolvány, aláírási címpéldány másolata
- gazdasági társaság, társadalmi és egyéb szervezetek esetén: aláírási címpéldány másolata
- őstermelők esetén: őstermelői igazolvány másolata

2. A közterület-használat elbírálásához szükséges vélemények, engedélyek:
-forgalomtechnikai szempontból az illetékes szerv írásbeli, dátummal és pecséttel ellátott véleménye,
- forgalmi rend változtatásával járó rendezvények esetén közlekedésbiztonsági szempontból a rendőrhatóság véleménye,
-pavilonra és teraszra vonatkozó kérelmek esetén a FKF Zrt. kötött települési szilárd hulladékkal kapcsolatos szerződés,
-építési engedélyhez kötött építmény esetében, vagy építési munkálatokkal összefüggő közterület-használat esetében az építtetőtől kapott meghatalmazás, és a jogszabályban előírt esetekben a jogerős építésügyi hatósági engedély,
- településképpel kapcsolatosan a kerületi főépítész véleménye
- a vendéglátó üzletek esetén a kereskedelmi hatóság 15 napnál nem régebbi igazolása a bejelentett és nyilvántartásba vett nyitvatartási időről
- a kereskedelmi hatóság által kiállított igazolás és értesítés a kereskedelmi tevékenység nyilvántartásba vételéről

3. az igényelt területre vonatkozó - helyszínt ábrázoló vázlatát, amelyen szerepelnie kell
- az utcában lévő szomszédos és szemben lévő épületeknek is,
- a szükséges méretekkel ellátott igényelt területnek, méretarányosan, hogy annak környezethez viszonyított nagysága, elhelyezkedése egyértelműen megállapítható legyen,
- a helyszínről készült fotó
- az elhelyezni kívánt építmény, létesítmény, berendezés műszaki leírása és tervei,

- - rendezvények esetén a résztvevők tervezett létszámát, valamint a rendezvényhez telepíteni tervezett illemhelyek – külön megjelölve az akadály mentesítettek – darabszámát.
4. egyéb csatolandó iratok: - amennyiben az adott tevékenységet nem a közterület-használattal érintett épület/építmény/létesítmény tulajdonosa végzi, úgy a kérelmet a tevékenységet folytató is benyújthatja, melyhez csatolnia kell az épület/építmény/létesítmény használatát igazoló okiratot, - magánszemély kérelmező esetében a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata tulajdonát képező közterületek használatáról és rendjéről szóló …… önkormányzati rendelet 3. vagy 4. számú melléklete szerinti nyilatkozat,

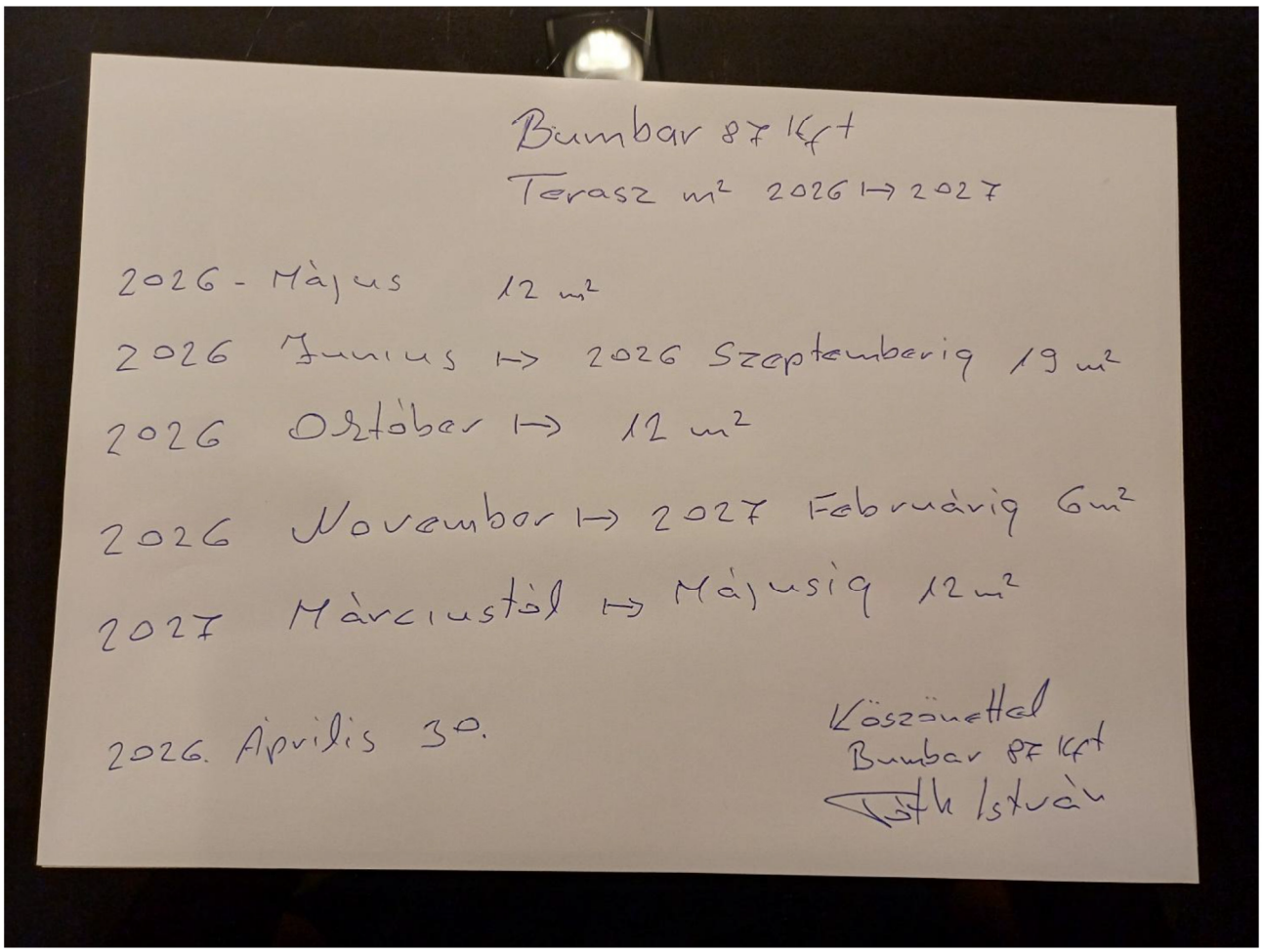
Kérelmező jelen kérelem aláírásával nyilatkozik, hogy - a kérelem benyújtásának időpontjáig a Budapest Főváros IX. kerület Ferencváros Önkormányzattal szemben (adó, lakbér, helyiségbérleti díj stb.) lejárt tartozása illetve teljesítetlen településképi kötelezése nem áll fenn.	**Kérelmező jelen kérelem aláírásával tudomásul veszi, hogy** - a közterületen csak a jogszabályokban meghatározott termékek árusíthatók, - a megállapított közterület-használati díjat a jogosult a közterület tényleges használatra, illetve a közterületen elhelyezett létesítmény tényleges üzemeltetésére tekintet nélkül köteles megfizetni.

Kérelmező tudomásul veszi, hogy a közterület használatot kizárólag a közterület-használati megállapodás aláírását követően, annak birtokában kezdheti meg. Kérelmező tudomásul veszi, hogy amennyiben a közterületet a közterület-használati megállapodás megkötése előtt használja a közösségi együttélés alapvető szabályairól és ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló11/2015. (IV.24.) számú rendelet alapján természetes személy esetén 200.000 Ft-ig, jogi személy és jogi személységgel nem rendelkező szervezet esetén 2.000.000 Ft-ig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható.

Budapest, 2026. év Március **hó** 31 **napján.**

.....

Kérelmező (cégszerű)**, vagy meghatalmazott aláírása**



Bumbar 87 Kft
Terasz m² 2026 ↦ 2027

2026 - Május 12 m²
2026 Június ↦ 2026 Szeptemberig 19 m²
2026 Október ↦ 12 m²
2026 November ↦ 2027 Februárig 6m²
2027 Márciustól ↦ Májusig 12 m²

2026. Április 30.

Köszönettel
Bumbar 87 Kft
Tóth István

Idomsoft Zrt.

Azonosító:EPAPIR-20260506-6942

Küldő		**Dátum:**	2026.05.06
Viselt név:	DIÉNES ATTILA GÁBOR	**Hivatkozási szám:**	24386436
Születési név:	DIÉNES ATTILA GÁBOR	**Azonosító:**	EPAPIR-20260506-6942
Anyja neve:	FAZEKAS TERÉZIA MÁRIA	**Témacsoport azonosító:**	EGYEB
Születési hely:	B[redacted]	**Témacsoport neve:**	Egyéb
Születési idő:	1970.02.26	**Ügytípus azonosító:**	EGYEB_UGY
Nem természetes személy neve:	Bumbar87 Kft.	**Ügytípus neve:**	Egyéb
Nem természetes személy adószáma:	24386436		

Címzett

BUDAPEST FŐVÁROS IX. KERÜLET FERENCVÁROS ÖNKORMÁNYZATA
1092, Budapest
Bakáts tér 14

Tárgy:

Terasz bérleti díj kérelem

Tisztelt Hölgyem!

Mellékelve a terasz bérleti díj engedélyhez a kért dokumentumok.

Üdvözlettel:

Tóth István

2026. 04. 15

cégnév:	**Bumbar87 Kft**	**iktatószám:**	BPK/12560-2/2026
		nyilvántartási szám:	KV-7429
cím:	1094 Budapest, Berzenczey utca 14	**tárgy:**	IX. kerület Berzenczey u. 14 | terasz kihelyezés
értesítési e-mail:	[redacted]	**ügyintéző:**	Szántai Anikó

A Társaságunkhoz érkezett, „Budapest IX. kerület Berzenczey u. 14 | terasz kihelyezés" tárgyú kérelemre az alábbi kezelői állásfoglalást adjuk.

A **2025.09.24-én, BPK/27974-2/2025 iktatószámon** kiadott kezelői hozzájárulásunkat az eredeti feltételekkel meghosszabbítjuk.

Kezelői hozzájárulásunk meghosszabbítása jelen levelünk kiadásától számított 6 hónapig, vagy az ebben a 6 hónapban kérelmezett érvényes közterület-használati engedélyben meghatározott időszak végéig érvényes. A hozzájárulásunkban megállapított feltételekkel szemben kérelemmel Budapest Főváros Kormányhivatala Fővárosi Közlekedésfelügyeleti Főosztály Útügyi Osztályhoz lehet fordulni.
Forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunkat a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (4) bekezdés 1. pontja, a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 33. és 34. §-ai, az utak forgalomszabályozásáról és a közúti jelzések elhelyezéséről szóló 20/1984. (XII.21.) KM rendelet 2. §-a, valamint a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépítések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet alapján, mint operatív kezelői feladatokat ellátó szervezet adtuk ki.

Kezelői hozzájárulásunk elektronikusan hitelesített.

Kelt: Budapest, időbélyeg szerint

Kérelem adatai

Közterület-használat célja:	terasz kihelyezés
Kérelem leírása:	15 éve müködő kávézonak bejáratánál lévő helyiség hassználata asztalokkal székekkel
Kezdő dátum:	2026-05-31
Záró dátum	2027-05-31
Közterület-használat időtartama:	1 év
Helyszín pontosítása:	Kávézó melletti helység székek asztalok kihelyzése napernyővel
Terület (m^2):	19

2025. 09. 24

cégnév:	**Bumbar87 Kft**	**iktatószám:**	BPK/27974-2/2025
		nyilvántartási szám:	KV-5583
cím:	1094 Budapest, Berzenczey utca 14	**tárgy:**	IX. kerület Berzenczey u. 14 | terasz kihelyezés
értesítési e-mail:	Pitykekavezo@gmail.com	**ügyintéző:**	Szántai Anikó

A Társaságunkhoz érkezett, „Budapest IX. kerület Berzenczey u. 14 | terasz kihelyezés" tárgyú kérelemre az alábbi kezelői állásfoglalást adjuk.

A **2024.10.02-én, BPK/26680-2/2024 iktatószámon** kiadott kezelői hozzájárulásunkat az eredeti feltételekkel meghosszabbítjuk.

Kezelői hozzájárulásunk meghosszabbítása jelen levelünk kiadásától számított 6 hónapig, vagy az ebben a 6 hónapban kérelmezett érvényes közterület-használati engedélyben meghatározott időszak végéig érvényes. A hozzájárulásunkban megállapított feltételekkel szemben kérelemmel Budapest Főváros Kormányhivatala Fővárosi Közlekedésfelügyeleti Főosztály Útügyi Osztályhoz lehet fordulni.
Forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunkat a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (4) bekezdés 1. pontja, a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 33. és 34. §-ai, az utak forgalomszabályozásáról és a közúti jelzések elhelyezéséről szóló 20/1984. (XII.21.) KM rendelet 2. §-a, valamint a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépítések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet alapján, mint operatív kezelői feladatokat ellátó szervezet adtuk ki.

Kezelői hozzájárulásunk elektronikusan hitelesített.

Kelt: Budapest, időbélyeg szerint

Kérelem adatai

Közterület-használat célja:	terasz kihelyezés
Kérelem leírása:	2013 óta működő kávézonk terasz létrehozása fa székekkel és asztalokkal diszburkolatra
Kezdő dátum:	2025-10-01
Záró dátum	2026-10-01
Közterület-használat időtartama:	1 év
Helyszín pontosítása:	Üzlethelyiség mellett a diszburkolaton
Terület (m^2):	19

2024. 10. 02

cégnév:	**Bumbar87 Kft**	iktatószám:	BPK/26680-2/2024
		nyilvántartási szám:	KV-2875
cím:	1094 Budapest, Berzenczey utca 14	tárgy:	IX. kerület Berzenczey utca 14 | terasz kihelyezés
értesítési e-mail:	Pitykekavezo@gmail.com	ügyintéző:	Szőnyiné Szántai Anikó

A Társaságunkhoz érkezett, „Budapest IX. kerület Berzenczey utca 14 | terasz kihelyezés" tárgyú kérelemre forgalomtechnikai kezelői hozzájárulásunkat az alábbi feltételekkel adjuk meg.

- A gyalogosok szabad mozgását a járdán biztosítani kell. A gyalogosok részére a járdán **minimum 1,5 m szabad keresztmetszeti szélesség megtartása szükséges.**
- Mivel a teraszon tartózkodó személyek biztonsága elsődleges szempont, ezért jelen hozzájárulás be nem tartása kapcsán keletkezett károkért, balesetekért teljes anyagi és büntetőjogi felelősség a terasz üzemeltetőjét terheli.
- A közterület-használat során, ill. azzal összefüggésben az útpálya elemeiben – beleértve az úttest, a járda, illetve a kerékpárút burkolatát, a szegélyeket, az útpadkát, a rézsűt, a csapadékvíz elvezető rendszert, az úttartozékokat és az utcabútorokat – kár nem keletkezhet. Amennyiben ez mégis megtörténik, a megrongálódott felület, illetve a közút részét képező bármely elem helyreállítása, a károk elhárítása, az esetleges balesetveszély azonnali megszüntetése az engedélyes feladata és kötelezettsége. A közterület igénybevétele alatt a területen bekövetkező rongálásokért, károkért, balesetekért, üzemzavarokért az engedélyest teljes anyagi- jogi- és büntetőjogi felelősség terheli. Az igénybevétel során, ill. azzal összefüggésben tönkrement bármely felület, úttartozék és egyéb létesítmény eredeti állapot szerinti helyreállítását, és a növényzet pótlását el kell végezni.
- A közterület használatát követően az eredeti forgalmi rendet haladéktalanul helyre kell állítani.
- A Budapest Főváros Közgyűlésének 34/2008. (VII. 15.) önkormányzati rendelete alapján a területfoglalás tényleges megkezdéséről, a közúti infrastruktúra, illetve a forgalom korlátozásának jellegéről, életbelépése idejéről annak megkezdése előtt 3 munkanappal értesíteni kell a BKK Infót is a bkk.info@bkk.hu e-mail címen vagy a +36 1 266 9003 telefonszámon.
- **Kezelői hozzájárulásunk csak a tulajdonos önkormányzat engedélyével együtt érvényes. Közterület használatára önmagában nem jogosít.**
- A hozzájárulás nem mentesít a közterület igénybevételéhez szükséges egyéb engedélyek, hozzájárulások jóváhagyások beszerzése, illetve az abban foglaltak betartása alól. A hozzájárulás nem mentesít továbbá a munkavégzést érintő hatósági döntésekben, illetve jogszabályi rendelkezésekben előírt kötelezettségek teljesítése alól, így különösen, de nem kizárólagosan a hozzájárulás nem jogosít a településrendezési feladatok megvalósulását biztosító tilalmakba ütköző kivitelezési munka megkezdésére. A hozzájárulásunk kizárólag az összes hatósági és szakhatósági engedély, illetve tulajdonosi és kezelői hozzájárulás megléte esetén érvényes.
- A jóváhagyott közterület-használati kérelemtől eltérni csak Társaságunkkal egyeztetett módon lehet. A tervtől eltérő munkavégzés, vagy feltételeink be nem tartása esetén hozzájárulásunk érvényét veszti.
- A közterületfoglalás életbe lépését követően, a kezdeti időszak tapasztalatai alapján Társaságunk a közterület-használati kialakításban szükség esetén módosításokat rendelhet el, melyet a kérelmezőnek az elrendeléstől számított két munkanapon belül végre kell hajtania.
- A közterület igénybevétele során a környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól szóló 284/2007. (X.29.) Korm. rendeletben foglaltakat maradéktalanul be kell tartani.
- **Kezelői hozzájárulásunk 6 hónapig, vagy az ebben a 6 hónapban kérelmezett érvényes közterület-használati engedélyben meghatározott időszak végéig érvényes.**

A kezelői hozzájárulásunkban megállapított feltételekkel szemben kérelemmel a Budapest Főváros Kormányhivatala Fővárosi Közlekedésfelügyeleti Főosztály Útügyi Osztályához lehet fordulni.
Kezelői hozzájárulásunkat a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény 23. § (4) bekezdés 1. pontja, a közúti közlekedésről szóló 1988. évi I. törvény 33. és 34. §-ai, az utak forgalomszabályozásáról és a közúti jelzések elhelyezéséről szóló 20/1984. (XII.21.) KM rendelet 2. §-a, valamint a fővárosi helyi közutak kezelésének és üzemeltetésének szakmai szabályairól, továbbá az útépítések, a közterületet érintő közmű-, vasút- és egyéb építések és az útburkolatbontások szabályozásáról szóló 34/2008. (VII. 15.) Főv. Kgy. rendelet alapján, mint operatív közútkezelői feladatokat ellátó szervezet adtuk ki.

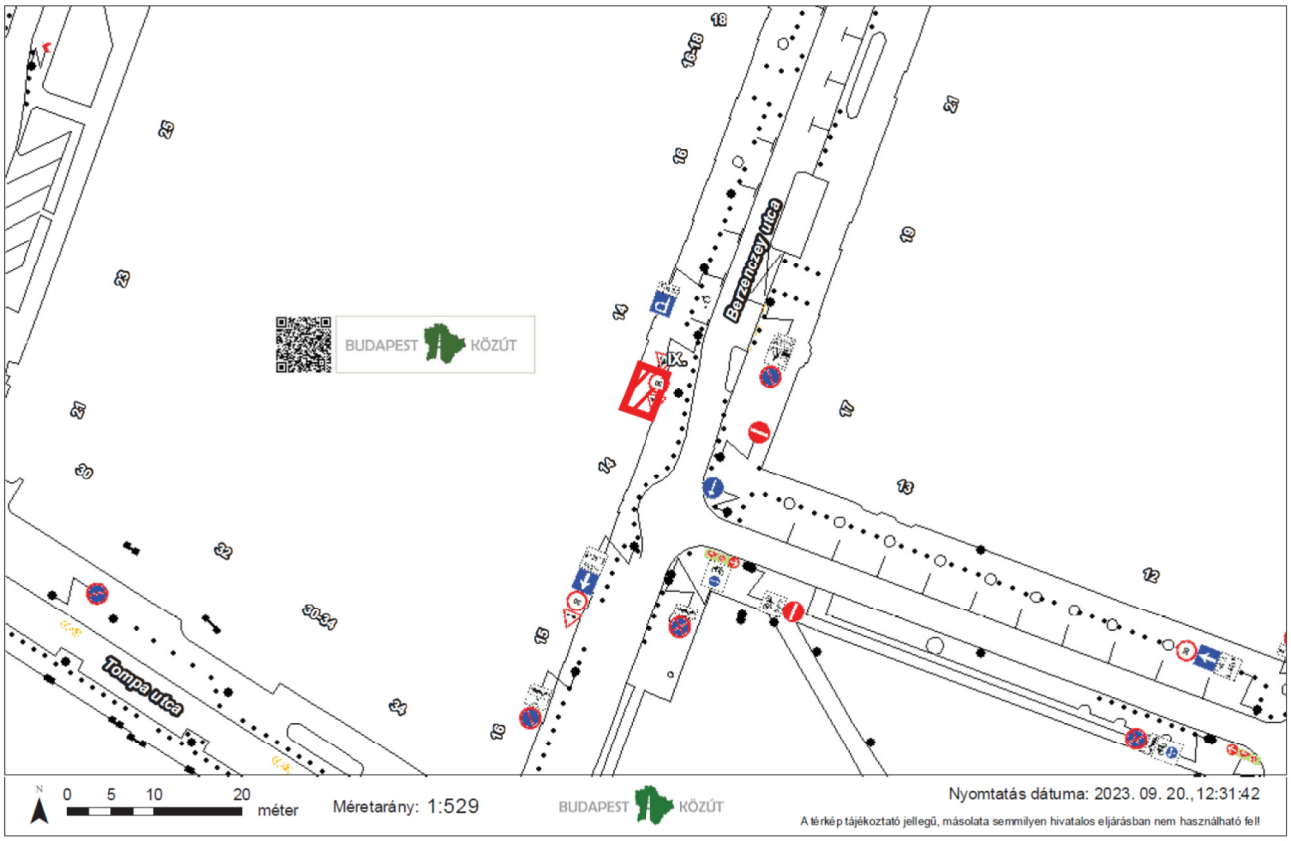
Kezelői hozzájárulásunk elektronikusan hitelesített. További információk az aláírásképben szereplő QR-kódon, vagy a https://www.budapestkozut.hu/-/tajekoztato-az-elektronikus-ugyintezes-bevezeteserol linken elérhetők.

Kelt: Budapest, időbélyegző szerint

Kérelem adatai

Közterület-használat célja:	terasz kihelyezés
Kérelem leírása:	Kávézó előtti terasz hassználata
Kezdő dátum:	2024-10-01
Záró dátum	2025-10-01
Közterület-használat időtartama:	1 év
Helyszín pontosítása:	
Terület (m^2):	3,7x5,2=19

Térképmásolat



BUDAPEST FŐVÁROS IX. KERÜLET
FERENCVÁROSI POLGÁRMESTERI HIVATAL
FŐÉPÍTÉSZI CSOPORT

BUDAPEST FŐVÁROS IX. KERÜLET
FERENCVÁROS
ÖNKORMÁNYZAT

Főépítészi Csoport
1093 Budapest, Bakáts utca 8. I. emelet
Levelezési cím: 1450 Bp. Pf. 2.
Hivatali kapu: BP09FRPH | KRID: 106197350
www.ferencvaros.hu

Ügyiratszám: FO/167-2/2026
Ügyintézés helye: 1093 Budapest, Bakáts utca 8.
Ügyintéző. Molnár Zsuzsa
Tárgy: IX. ker. Berzenczey utca 14. szám előtti terasz

FŐÉPÍTÉSZI ÁLLÁSFOGLALÁS
kérelmező: Bumbar 87 Kft.
székhely: 1094 Budapest, Berzenczey utca 14.
cím: Berzenczey u. 14. szám előtti terasz
Berzenczey utca (37467) hrsz. közterület

Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének 25/2016. (XI. 22.) rendelete a Budapest, IX. ker. KÖZÉPSŐ-FERENCVÁROS Rehabilitációs Terület (Ferenc körút – Üllői út – Haller utca – Mester utca által határolt terület) Kerületi Építési Szabályzatáról és a Budapest Főváros IX. Kerület Ferencváros Önkormányzata Képviselő-testületének 8/2024. (IV. 24.) önkormányzati rendelete a településkép védelméről hatályos.

Az önkormányzat közterületek használatáról és rendjéről szóló 3/2016. (I. 29.) rendeletének 5. számú melléklete értelmében főépítészi vélemény szükséges a terasz településképi megjelenésével kapcsolatosan.

Tájékoztatom, hogy a fent említett településképi rendelet 29.§ paragrafus (11) bekezdése előírja, hogy „Védett területen a vendéglátó terasz árnyékolójának anyaga **tört-fehér vagy bézs színű vászonponyva** lehet. Ettől eltérni indokolt esetben a tervtanács engedélyével lehet.”.

Tekintettel rá, hogy a terasz árnyékolója illeszkedik az épület architektúrájához, így annak a kérelemben jelzett cseréjéig az eltérésre az engedélyt megadom.

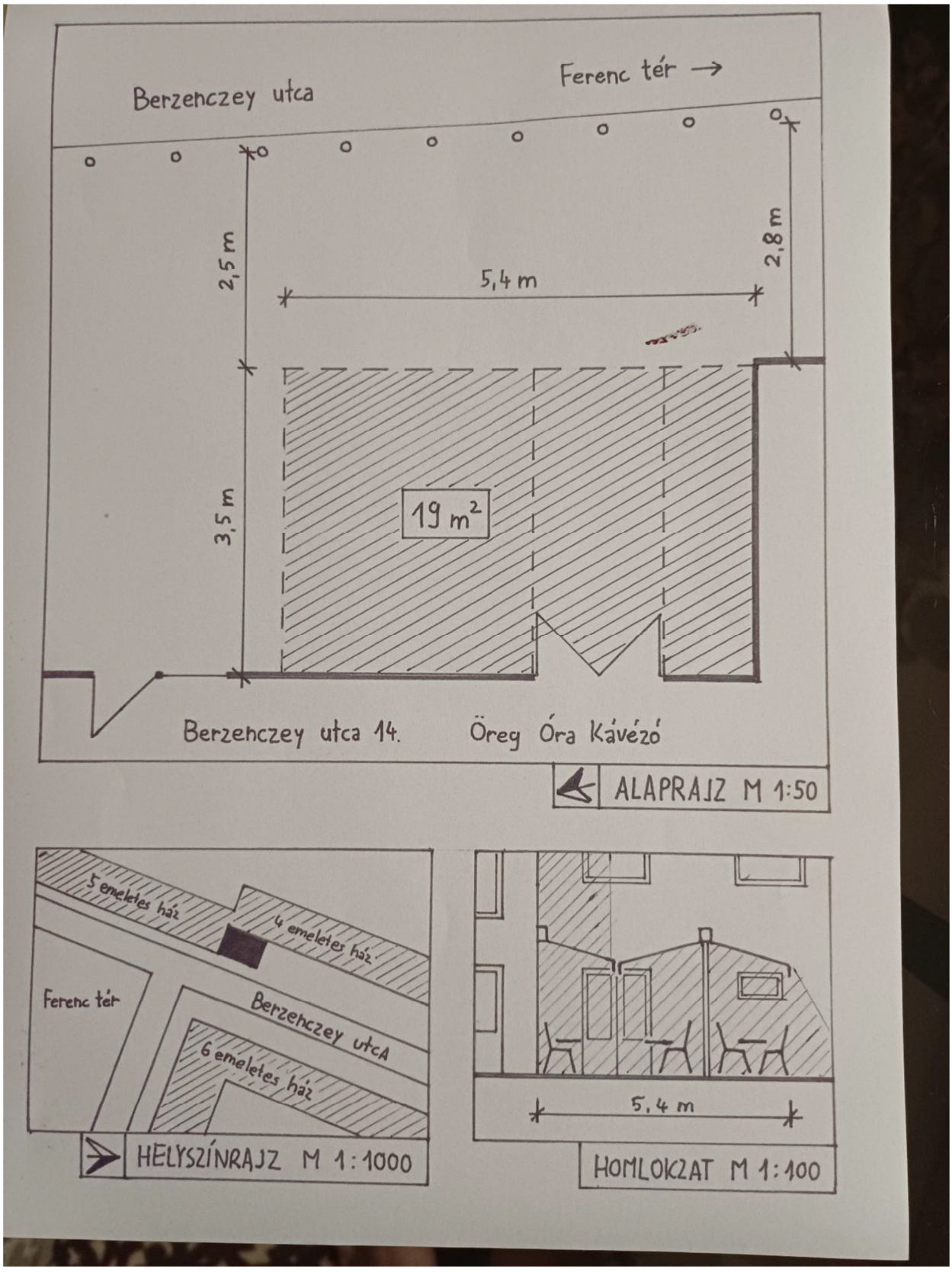
A terasz kialakítása ellen településképi szempontból kifogást nem emelek, de felhívom a figyelmét, hogy a gyalogos közlekedés számára 1,5 méteres sávot a pollerekig biztosítani kell.

Fenti állásfoglalást a közterület-használati megállapodáshoz adtam ki, melyet a Bp. Főv. IX. Ker. Ferencvárosi Polgármesteri Hivatal Hatósági Irodájánál kell kérnie.

Budapest, időbélyegző szerint

Maczák Marianna Johanna
Digitálisan aláírta: Maczák Marianna Johanna
Dátum: 2026.04.07 15:40:31 +02'00'

Maczák Johanna
főépítész


Berzenczey utca
Ferenc tér →
2,5 m
2,8 m
5,4 m
3,5 m
19 m²
Berzenczey utca 14. Öreg Óra Kávézó
ALAPRAJZ M 1:50
5 emeletes ház
4 emeletes ház
Ferenc tér
Berzenczey utca
6 emeletes ház
HELYSZÍNRAJZ M 1:1000
5,4 m
HOMLOKZAT M 1:100

A felhasználót a dokumentumhoz rendelte:
Idomsoft Zrt.

Társasház Berzenczey u. 14.- Ferenc tér 14.
1094 Budapest, Berzenczey u. 14.-Ferenc tér 14.
Lev.cím: Nett-(O) Kft
1094 Budapest, Berzenczey u.10-12. 4/42
Tel: + 3612180417

Véleményezés terasz engedély / közterület használatával kapcsolatban

Az Öreg Óra Kávézó üzemeltetőjének kérésére az alábbi közös képviselői véleményezést tudjuk adni:

A Társasház Berzenczey u. 14. – Ferenc tér 14. Tulajdonosainak a véleményét megkérdeztük az Öreg Óra Kávézó közterület használatával kapcsolatban.

Mivel a közös képviselet minden esetben a tulajdonosi többségnek a képviseletét látja el, így a tulajdonosok által megküldött véleményeket tudjuk adni:

Berzenczey u. 14. – Ferenc tér 14. tulajdonosai:

Kedves Közös képviselet,
bár életvitelszerűen nem tartózkodom az ingatlanban, de ennek ellenére támogatom a teraszengedély kiadását.
Üdvözlettel,

Tisztelt Közös Képviselet!

Az Öreg Óra Kávézó (ténylegesen egy KOCSMA!!) működése nagyon zavaró, sőt felháborító a Ház lakói számára. Hosszú évek óta több lakó küzd a működése ellen, mindeddig hiába. Késő éjszakába nyúlóan hangos, büdös (pl. dohányzó), ittas vendégeket kell eltűrnünk az ablakaink alatt.
Nyomatékosan kérem, hogy a közös képviselet élesen tiltakozzon a "teraszengedély" újbóli kiadása ellen! Ez a ház lakóinak elemi érdeke!
Köszönettel, üdvözlettel,

Üdvözlöm!
Korábbi véleményünk mellett kitartunk, a terasz elég hangos 22:00 után is, valamint nem tudunk rendesen szellőztetni a cigi füst miatt, ezért mi nagyon örülnénk ha 22:00 után már nem lenne nyitva a terasz resz hogy tudjunk rendesen pihenni, szükség esetén szellőztetni.
Üdvözlettel:

Tisztelt Címzett!

Minden lakó nevében szeretnénk kérni azt a kitételt az Öreg Óra Kávézó terasz engedélykiadásával kapcsolatban, hogy a terasz este 10kor zárjon be.
Másképp nem biztosított az ott lakók esti pihenéshez való joga, ami évek óta sérül.
Köszönettel:

Társasház Berzenczey u. 14.- Ferenc tér 14.
1094 Budapest, Berzenczey u. 14.-Ferenc tér 14.
Lev.cím: Nett-(O) Kft
1094 Budapest, Berzenczey u.10-12. 4/42
Tel: + 3612180417

Üdvözlöm!

Véleményem szerint az öreg óra terasz elég hangos 22:00 után is, valamint nem tudunk rendesen szellőztetni a cigi füst miatt, ezért mi nagyon örülnénk, ha 22:00 után már nem lenne nyitva a terasz rész, hogy tudjunk rendesen pihenni, szükség esetén szellőztetni. 4 év után már örülnénk némi változásnak nyugalomnak.

Köszönöm.

Tisztelt Közös Képviselet!

Április 9-én megküldött levelükben megfogalmazott vélemény kéréssel kapcsolatban alábbi álláspontunkról tájékoztatom:

Öreg Óra Kávézó eddigi működését - terasszal, kiülő résszel - támogatom, csak a nyitva tartás - zárás ideje 24 óra (éjfél) helyett 22 órára változzon. Hamarabb történjen zárás!

Tisztelettel,

Tisztelt Közös Képviselet!

Ezúton szeretnénk jelezni észrevételeinket a földszinten működő Öreg Óra nevű kávézó működésével kapcsolatban.

Javaslatunk a nyitvatartási időre vonatkozóan az alábbiak lennének:

- Hétfőtől csütörtökig: legkésőbb 22:00 óráig tartó nyitvatartás
- Pénteken és szombaton: akár 24:00 óráig tartó nyitvatartás
- Vasárnap: legkésőbb 20:00 óráig, de maximum 21:90 óráig bezáró nyitvatartási idő

Különösen fontosnak tartjuk a vasárnapi korlátozást, mivel a terasz esti használata jelentős zajjal jár, ami zavarja a lakók pihenését.

Köszönjük együttműködését és észrevételeink továbbítását!

Tisztelettel:

Tisztelt Közös Képviselet!

Bár engem nem zavar a terasz működése, tudom, hogy a terasz fölött lakók sokat panaszkodnak a zajra és a cigaretta füstre.

Javaslom, hogy az érintett lakók és az Öreg Óra üzemeltetője között kezdeményezzenek egyeztetést. Egyeztetés és megegyezés nélkül nem támogatom a jelenlegi formában a terasz működését.

Amennyiben a terasz fölött lakók megegyeznek az üzemeltetési feltételekről, részemről semmi akadálya a terasz működésének.

Köszönettel,

Budapest, 2026. április 22.

Tisztelettel: Kátayné Blősz Imola
Berzenczey u. 14. – Ferenc tér 14.
közös képviselő

TÁRSASHÁZ BERZENCZEY u. 14.
- FERENC TÉR 14.
1094 Bp., Berzenczey u. 14. - Ferenc tér 14.
Adószám: 20122762-1-43
Bankszámla: 11709002-20074092

Horváth Szilvia dr.

Feladó: pitykekavezo <pitykekavezo@gmail.com>
Küldve: hétfő 2026. május 11 22:12
Címzett: Horváth Szilvia dr.
Tárgy: FW: Re: Berzenczey u. 14. - Ferenc tér 14. - Vélemény kérése terasz engedéllyel kapcsolatban

Kedves Szilvia!

Küldöm a lemaradt véleményezés.

A(z) Galaxy eszközömről küldve

-------- Eredeti üzenet --------
Feladó: [redacted]
Dátum: 2026. 05. 11. 21:17 (GMT+01:00)
Címzett: pitykekavezo@gmail.com
Tárgy: Re: Berzenczey u. 14. - Ferenc tér 14. - Vélemény kérése terasz engedéllyel kapcsolatban

[redacted] ezt írta (időpont: 2026. ápr. 22., Sze 13:46):

> Tisztelt Cím,
>
> Ezúton küldöm a tavaly megírt véleményem ismételten Önök felé!
> Ha a véleményem változna, jelentkezem, addig kérem ezt állandónak tekinteni!
>
> "
> Ezúton támogatom a terasz engedély megadását, mely több mint 20 éve része a társasháznak. Számomra fontos, hogy egy magyar tulajdonban lévő, közösséget építő hely legyen az adott házban, melyet mindenki kedve szerint használhat, ki egy reggeli kávéra, ki egy esti baráti beszélgetéshez.
>
> A házból többen, de még akár korábbi lakók is visszajáró vendégek, így úgy gondolom hatalmas visszalépés lenne a ház életében, ennek bárminemű megváltoztatása. Figyelembe véve a környéket, Tompa utcai éttermek, sörözők, a kis utcákban működő kávézók, reggeliző helyek, külön örülök, hogy a házhoz is tartozik egy hangulatos hely, amely távollét esetén nem csupán a csomagok futároktól történő átvételét könnyíti meg, de egy egy nyaralás idején is szemmel tudja tartani a bejárat környékét, esetleges gyanús alakokat.
> "
>
> Üdvözlettel:
> [redacted]
>
> Nett-(O) Kft. <info@nettokft.hu> ezt írta (időpont: 2026. ápr. 9., Csü 11:26):
>
> > **Vélemény kérése terasz engedéllyel kapcsolatban**

1